



Noble Quran الْقُرْآنُ الْحَكِيمُ

Urdu Translation (Shah Abdul Qadir) حضرت شاہ عبد القادر (اردو ترجمہ بمعہ عربی)

سورۃ عَبَسَ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى

.1

تیوری چڑھائی اور منہ موڑا،

أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

.2

اس سے کہ آیا اس کے پاس اندھا۔

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزَّكَّى

.3

اور تجھ کو کیا خبر ہے شاید کہ وہ سنورتا؟

أَوْ يَدَّكَّرُ فَيَنْفَعَهُ الذِّكْرَى

.4

یا سنتا (نصیحت) تو کام آتا اس کے سمجھانا۔

أَمَّا مَنْ اسْتَعْزَى

.5

وہ جو پرواہ نہیں کرتا،

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى

.6

سو تو اس کی فکر میں ہے،

وَمَا عَلَيْكَ أَلَّا يَزْسِي

.7

اور تجھ پر گناہ نہیں کہ وہ نہیں سنورتا۔

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى

.8

اور وہ جو آیا تیرے پاس دوڑتا،

وَهُوَ يَخْشَى

.9

اور وہ ڈرتا ہے (اللہ سے)۔

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى

.10

سو تو اس سے تغافل (بے رخی) کرتا ہے۔

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ

.11

یوں (ہرگز) نہیں! یہ (قرآن) تو سمجھوتی (نصیحت) ہے۔

فَمَنْ شَاءَ ذَكَرْهُ

.12

پھر جو کوئی چاہے اس کو پڑھے،

فِي صُحُفٍ مُّكَرَّمَةٍ

.13

لکھی ہے ادب کے ورقوں (صحیفوں) میں،

.14

مَرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ

اونچے دھرے (بلند مرتبہ) سٹھرے (پاکیزہ)،

.15

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ

ہاتھوں میں لکھنے والوں کے،

.16

كِرَامٍ بَرَرَةٍ

جو سردار ہیں نیک۔

.17

قَتِيلَ الْإِنْسَانِ مَا أَكْفَرَهُ

مارا جائے آدمی کیسا ناشکر ہے؟

.18

مِنْ أَيْ شَيْءٍ خَلَقَهُ

کس چیز سے بنایا (پیدا کیا) اس کو؟

.19

مِنْ نُطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ

ایک بوند سے بنایا، پھر اندازہ رکھا اس کا،

.20

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ

پھر راہ (زندگی کی) آسان کر دی اس کو۔

.21

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ

پھر اس کو مردہ کیا، پھر قبر میں رکھوایا۔

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنْشَرَهُ

.22

پھر جب چاہا اس کو اٹھا نکالا۔

كَلَّا لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ

.23

کوئی نہیں! پورا نہ کیا جو اس کو فرمایا،

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَى طَعَامِهِ

.24

اب نگاہ کرے آدمی اپنے کھانے کو،

أَنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبًّا

.25

کہ ہم نے ڈالا پانی اوپر سے،

ثُمَّ شَفَقْنَا الْأَمْرُضَ شَفَاً

.26

پھر حیرت زمین کو پھاڑ کر،

فَأَنْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا

.27

پھر اگایا اس میں اناج،

وَعِنَبًا وَقَضْبًا

.28

اور انگور اور ترکاری،

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا

.29

اور زیتون اور کھجوریں،

وَحَدَائِقَ غُلْبًا

اور باغ گھنے،

.30

وَفَاكِهَةً وَأَبًّا

اور میوہ، اور دوب (چارہ)،

.31

مَتَاعًا لَكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ

کام چلانے کو تمہارا اور تمہارے چوپایوں کا۔

.32

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاحَةُ

پھر جب آئے وہ غل (بہرہ کر دینے والی آواز)،

.33

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ

جس دن بھاگے مرد اپنے بھائی سے،

.34

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ

اور اپنے ماں باپ سے،

.35

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ

اور اپنی ساتھ والی (بیوی) سے، اور بیٹوں سے۔

.36

لِكُلِّ امْرِيٍّ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُعْنِيهِ

ہر مرد کو ان میں سے اس دن ایک فکر لگا ہے، جو اس کو بس ہے۔

.37

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ مُّسْفِرَةٌ

کتے منہ اس دن روشن ہیں،

.38

صَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ

ہنستے خوشیاں کرتے۔

.39

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ عَلِيَهَا غِابَةٌ

اور کتے منہ، اس دن ان پر گرد پڑی ہے،

.40

تَرَهْقُهَا قَيْتَرَةٌ

چڑھی آتی ہے ان پر سیاہی،

.41

أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ الْفَجْرَةُ

وہ لوگ وہی ہیں، جو منکر ہیں، ڈھیٹھ۔

.42
